



Primacy of the Armenian Apostolic Orthodox Church
of the United Kingdom and Republic of Ireland

His Grace Bishop Hovakim Manukyan, Primate

Saint Yeghiche Armenian Church Parish
Սբ Եղիշէ Հայոց Եկեղեցւոյ Ծով

Priest in Charge Rev Fr Nshan Alaverdyan

13b Cranley Gardens, Kensington London, SW7 3BB

Registered Charity No 1173403

Pastoral office t. +44 (0)20 7373 8133 email. info@styeghiche.org.uk

www.styeghiche.org.uk <https://www.facebook.com/StYeghiche>

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԹԵՐԹԻՎ - SUNDAY BULLETIN

1: Today's Scripture Reading,

23th April 2023

Bulletin 19/2023

Ապրիլ 24

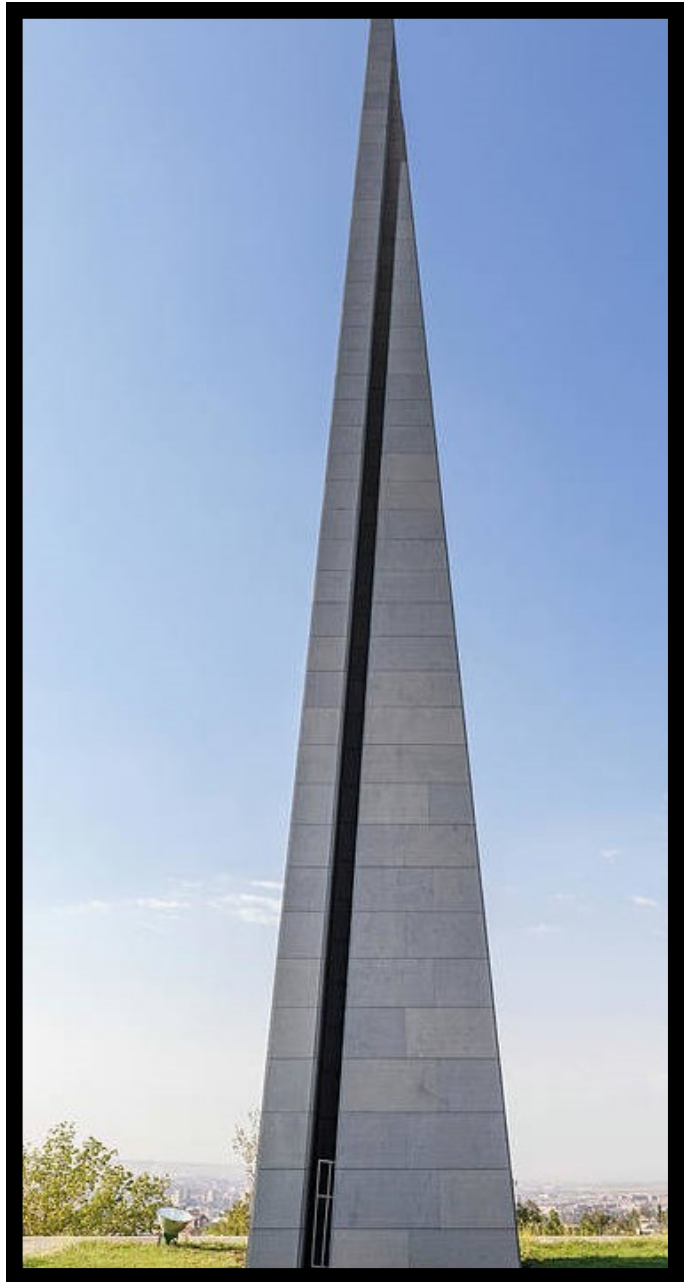
1915 - 2023

Յիշատակ Հայոց
Ցեղասպանութեան Սուրբ
Նահատակներուն

Commemoration of the
Armenian Genocide's
Sainted Victims

«Պիտի հանեն ձեզ ձեր
գերեզմաններէն. կենդանութեան
շունչ պիտի տամ, իմ հոգիս պիտի
տամ ձեզի, եւ ձեզի ձեր երկիրը
պիտի վերադարձնեմ»:

Եզեկիէլ 37.14



Our Aim;

St Yeghiche Armenian Church aims to be the church for the whole community; a place where those who have faith and those who yet to find it or renew it, can come together as a family of God's children; a place where all will be received with tolerance, understanding and friendship.

ԱՌԱՔԵԱԼՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԵՐԸ 9:23-31

Քարոզության Դամասկոսի մէջ եւ փախուստ

Սողոս քանի մը օր մնաց Դամասկոսի հաւատացեալներուն հետ: 20 Անմիջապէս ժողովարանները երթալով Յիսուսը կը քարոզէր, ըսելով.

–Աստուծոյ Որդին է ան:

Լսողները բոլորն ալ զարմացած՝ կ'ըսէին.

–Ասիկա այն մարդը չէ՞ր, որ Երուսաղէմի մէջ կատաղօրէն կը հալածէր անոնք՝ որոնք Յիսուսը կը պաշտէին: Եւ նոյն նպատակով չէ՞ր որ եկաւ հոս, որպէսզի զանոնք ձերբակալելով աւագ քահանաներուն տանի:

Իսկ Սողոս հետզհետէ աւելի զօրեղ ապացոյցներով կը շփոթեցնէր ու կը լռեցնէր Դամասկոս բնակող Հրեաները, զանոնք համոզելով՝ որ Յիսուսն է Օծեալ Փրկիչը:

Ժամանակ մը ետք, Դամասկոսի Հրեաները որոշեցին Սողոսը սպաննել: Սակայն Սողոս իմացաւ անոնց նենգութիւնը, թէ՛ գիշեր ու ցերեկ կը հսկէին քաղաքին դռներուն առջեւ, որպէսզի սպաննեն զինք: Ուստի հաւատացեալները զինք գիշեր մը զամբիւղի մը մէջ դնելով պարիսպէն վար իջեցուցին:

Սողոս Երուսաղէմի մէջ

Սողոս Երուսաղէմ եկաւ եւ կը ջանար հաւատացեալներուն հետ շփման մէջ մտնել. բայց բոլորն ալ կը վախնային իրմէ, չհաւատալով թէ Քրիստոսի աշակերտ դարձած է:

Սակայն Բառնաբաս առաւ Սողոսը, առաքեալներուն տարաւ եւ անոնց պատմեց՝ թէ ինչպէս Սողոս ճամբուն վրայ Տէրը տեսած եւ անոր հետ խօսած է, եւ թէ ինչպէս Յիսուսի անունով համարձակօրէն քարոզած է Դամասկոսի մէջ: Անկէ ետք Սողոս առաքեալներուն հետ կը մնար ու կը շրջէր Երուսաղէմի մէջ, եւ համարձակօրէն կը քարոզէր Տէր Յիսուսի անունով: Կը խօսէր ու կը վիճէր յատկապէս յունախօս Հրեաներուն հետ, որոնք զինք սպաննելու ձեւ մը կը խորհէին:

Հաւատացեալ եղբայրները երբ իմացան, Կեսարիա փախցուցին Սողոսը, եւ հոնկէ ալ Տարսոն դրկեցին:

Եկեղեցին ամբողջ Հրեաստանի, Գալիլեայի եւ Սամարիայի մէջ խաղաղութիւն կը վայելէր եւ կը զօրանար: Սուրբ Հոգիին օգնութեամբ հաւատացեալները կը բազմանային եւ Տիրոջ երկիւղովը կ'ապրէին:

The Acts of the Apostles 9:23-31

When many days were fulfilled, the Jews conspired together to kill him, but their plot became known to Saul. They watched the gates both day and night that they might kill him, but his disciples took him by night, and let him down through the wall, lowering him in a basket. When Saul had come to Jerusalem, he tried to join himself to the disciples; but they were all afraid of him, not believing that he was a disciple. But Barnabas took him, and brought him to the apostles, and declared to them how he had seen the Lord on the way, and that he had spoken to him, and how at Damascus he had preached boldly in the name of Jesus. He was with them entering into * Jerusalem, preaching boldly in the name of the Lord Jesus. * He spoke and disputed against the Hellenists, * but they were seeking to kill him. When the brothers * knew it, they brought him down to Caesarea, and sent him off to Tarsus. So the assemblies throughout all Judea and Galilee and Samaria had peace, and were built up. They were multiplied, walking in the fear of the Lord and in the comfort of the Holy Spirit.

St Yeghiche Armenian Church Parish Council,

Would like to express their thanks and gratitude to Vartoukian Family for their kind and generous donation to St Yeghiche Armenian Church Parish. The Council in its turn have purchased a Bishops Crosier and produced Divine Liturgy books (both in hard and soft cover to be used within the church only) and dedicated them with inscription to the memory of the late

Krikor Giragos Vartoukian who left us in 2021 and is now in our Lords protection.

Our Aim;

St Yeghiche Armenian Church aims to be the church for the whole community; a place where those who have faith and those who yet to find it or renew it, can come together as a family of God's children; a place where all will be received with tolerance, understanding and friendship.

2: A short interpretation of the Scripture reading

ՅԻՍՈՒՍ ԲՐԻՍՏՈՍԻ ԱԲԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻ 2:23-3:12

Յիսուսի առաջին Չատիկը Երուսաղեմի մէջ

Չատիկի տօնին, մինչ Յիսուս Երուսաղեմ կը գտնուէր, շատեր հաւատացին իրեն, երբ տեսան անոր գործած հրաշքները: Սակայն Յիսուս ինքզինք չէր վստահէր անոնց, որովհետեւ բոլորն ալ կը ճանչնար եւ պէտք չունէր ոեւէ մէկուն մասին ուրիշին վկայութեան, քանի ինք գիտէր թէ ի՛նչ կայ մարդոց սիրտին մէջ:

Յիսուս եւ Նիկողեմնոս

Նիկողեմնոսանունով Փարիսեցիմարդմըկար, Հրեայ իշխան մը, որ գիշերով Յիսուսի քով եկաւ եւ ըսաւ անոր.

Վարդապե՛տ, գիտենք որ դուն Աստուծոյ կողմէ որկուած ուսուցիչ մըն ես, որովհետեւ ո՛չ որ կրնայ գործել քու կատարած հրաշքներդ, եթէ Աստուած անոր հետ չըլլայ:

Յիսուս պատասխանեց անոր.

– Լաւ գիտցիր, որ եթէ մէկը վերստին չծնի՝ չի կրնար տեսնել Աստուծոյ արքայութիւնը:

Նիկողեմնոս հարցուց անոր.

– Ծեր մարդ մը ինչպե՛ս կրնայ ծնիլ: Կարելի՞ բան է որ ան կրկին մտնէ իր մօր որովայնը եւ ծնի:

Յիսուս պատասխանեց.

– Հաստատ գիտցիր, որ եթէ մէկը ջուրէն եւ Հոգիէն չծնի՝ չի կրնար Աստուծոյ արքայութիւնը մտնել, որովհետեւ մարմինէն ծնածը մարմին է, իսկ հոգիէն ծնածը՝ հոգի: Դուն մի՛ զարմանար, որ քեզի ըսի՝ թէ պէտք է վերստին ծնիք: 8 Հովր ո՛ւր որ ուզե՛ կը փչէ. դուն անոր ձայնը կը լսես, բայց չես գիտեր թէ ուրկէ՛ կու գայ եւ ո՛ւր կ'երթայ: Նոյնպէս են բոլոր անոնք, որոնք Հոգիէն կը ծնին:

Նիկողեմնոս հարցուց.

– Ինչպե՛ս կրնայ պատահիլ ատիկա:

Յիսուս պատասխանեց.

– Դուն որ Իսրայէլի ժողովուրդին վրայ ուսուցիչ կարգուած ես, ատիկա չե՛ս գիտեր: 11 Լաւ գիտցիր, թէ ինչ որ գիտենք՝ կը խօսինք եւ ինչ որ տեսանք՝ անոր մասին կը վկայենք, բայց մեր վկայութիւնը չէք ընդունիր: 12 Եթէ երկրաւոր բաներու մասին խօսեցայ ձեզի եւ չէք հաւատար, ինչպե՛ս պիտի հաւատար ինծի՝ եթէ երկնաւոր բաներու մասին խօսիմ:

The Holy Gospel of Jesus Christ according to John 2:23-3:12

Now when he was in Jerusalem at the Passover, during the feast, many believed in his name, observing his signs which he did. But Jesus didn't trust himself to them, because he knew everyone, and because he didn't need for anyone to testify concerning man; for he himself knew what was in man.

Now there was a man of the Pharisees named Nicodemus, a ruler of the Jews. The same came to him by night, and said to him, “Rabbi, we know that you are a teacher come from God, for no one can do these signs that you do, unless God is with him.”

Jesus answered him, “Most certainly, I tell you, unless one is born anew, * he can't see God's Kingdom.”

Nicodemus said to him, “How can a man be born when he is old? Can he enter a second time into his mother's womb, and be born?”

Jesus answered, “Most certainly I tell you, unless one is born of water and spirit, he can't enter into God's Kingdom! That which is born of the flesh is flesh. That which is born of the Spirit is spirit. Don't marvel that I said to you, ‘You must be born anew.’ The wind * blows where it wants to, and you hear its sound, but don't know where it comes from and where it is going. So is everyone who is born of the Spirit.”

Nicodemus answered him, “How can these things be?”

Jesus answered him, “Are you the teacher of Israel, and don't understand these things? Most certainly I tell you, we speak that which we know, and testify of that which we have seen, and you don't receive our witness. If I told you earthly things and you don't believe; how will you believe if I tell you heavenly things?

ԱՇԽԱՐՀԱՄԱՏՐԱՆ ԿԻՐԱԿԻ (ԿԱՆԱԶ ԿԻՐԱԿԻ)

Հիսուս Քրիստոսի Հարության՝ Ս. Չատկին հաջորդող երրորդ կիրակին կոչվում է Աշխարհամատրան կիրակի՝ ի հիշատակ Երուսաղեմի առաջին եկեղեցու հիմնադրման: Այս եկեղեցին համարվում է Սիոնի վերնատունը, որտեղ Հիսուս Քրիստոս հաստատեց Սուրբ Հաղորդության խորհուրդը: Աշխարհամատրան կիրակին կոչվում է նաև Կանաչ կիրակի, որն ըստ Մաղաքիա արք. Օրմանյանի՝ տոնի ժողովրդական անվանումն է, կապված բնության, գարնանային զարթոնքի հետ:

SUNDAY OF THE WORLD CHURCH (GREEN SUNDAY)

The second Sunday following the Glorious Resurrection of Our Lord Jesus Christ is the Sunday of the World Church. It commemorates the first Church of Jerusalem, established by Christ.

On the first day of the Jewish festival of Passover, Jesus instructs two of the Apostles, Peter and John, to go into Jerusalem and meet a man, who would direct them to a house where Christ and His Apostles could celebrate the Passover Feast. Peter and John are led to the “Upper Room” of a house, where they make the necessary preparations for the meal. Later that evening Christ and the Twelve Apostles sit together to eat supper.

Christ speaks to them and says, “I have desired to eat this Passover with you before I suffer: For I say unto you, I will not any more eat thereof, until it be fulfilled in the Kingdom of God. And He took the cup, and gave thanks, and said, “Take this, and divide it among yourselves: For I say unto you, I will not drink of the fruit of the vine, until the kingdom of God shall come.” And he took bread, and gave thanks, and broke it, and gave unto them, saying, “This is my body which is given for you: this do in remembrance of me.” Likewise also the cup after supper, saying, “This cup is the new testament in my blood, which is shed for you.” (Lk 22:15-20)

This “Last Supper” was the event where Jesus Christ established the Sacrament of Holy Communion, which we celebrate every Sunday during the Divine Liturgy in Armenian Churches throughout the world. The Upper Room in Jerusalem is considered to be the first Church, as founded by Christ.

The Sunday of the World Church is also called “Green” Sunday, which according to Archbishop Malachia Ormanian, is the popular name of the feast and is linked with the awakening of nature in the springtime.



DAILY BIBLE READINGS FOR 2023 According to the Lectionary of the Armenian Apostolic Church

24 April Commemoration of the Holy Martyrs of 1915

1) Luke 7:1-10; 2) Acts 9:32-43; 1 Peter 2:11-17; John 3:13-21; 3) Matthew 9:9-17; 4) Mark 3:13-19

25 April 1) Luke 7:11-35; 2) Acts 10:1-23; 1 Peter 2:18-25; John 3:22-36; 3) Matthew 9:18-26; 4) Mark 3:20-30

26 April 1) Luke 7:36-50; 2) Acts 10:24-48; 1 Peter 3:1-9; John 4:1-23; 3) Matthew 9:27-34; 4) Mark 3:31-35

27 April 1) Luke 8:1-21; 2) Acts 11:1-26; 1 Peter 3:10-22; John 4:24-42; 3) Matthew 9:35-10:15; 4) Mark 4:1-9

28 April 1) Luke 8:22-56; 2) Acts 11:27-12:24; 1 Peter 4:1-11; John 4:43-54; 3) Matthew 10:16-42; 4) Mark 4:10-20

29 April 1) Luke 9:1-17; 2) Acts 12:25-13:15; 1 Peter 4:12-19; John 5:1-18; 3) Matthew 11:1-24; 4) Mark 4:21-25

Safeguarding and Health and Safety issues are taken seriously by Saint Yeghiche Armenian Church, copies of the policy document are available for view, for any related issues please report or contact members of the parish council.

3: This week's message from our Priest in Charge

Մեկնութիւն եւ հոգեւոր պատգամ Աւետարանի այս օրուայ ընթերցումից.

ՔՐԻՍՏՈՍ ՅԱՐԵԱՒ Ի ՄԵՌԵԼՈՅ

«Իսկ եթէ ուշանամ, դու կիմանաս, թէ ինչպէս պէտք է վարուես Աստծոյ տան մէջ, որ կենդանի Աստծոյ եկեղեցին է՝ սիւն եւ հաստատութիւն ճշմարտութեան» (Ա. Տիմ. 3:14-16)

Յանուն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ. ամէն:

Քրիստոսի Յարութեամբ զօրացած եղբայրներ եւ քոյրեր,

Յարութեան ուրախութեան տօնական շրջանի մէջ ենք: Մինչ Չատիկ եօթնօրեայ պահեցողութեան դիմաց այժմ յիշուն օր շարունակ ամէն օրը որպէս «կիրակի» կամ «տէրունական օր» է: Ինչպէս Մեծ Պահքի ամէն կիրակի իր անունով մեզ խոկման ուղղորդում էր դառնում, այնպէս էլ Սուրբ Յարութեան ցնծութեան այս եօթնօրեայ շրջանը, որ Յինունք անունով է յայտնի, իր ամէն կիրակիի անուանումով էլ մեր միտքը բեւեռուած է պահում Քրիստոսի Յարութեանը եւ աշխարհի ու մեր կեանքում նրա բերած բարի պտուղներին:

Յարութեան գատկական կիրակին իր շարունակութիւնն է ունենում տարուայ բոլոր կիրակիների մէջ՝ իբրեւ Քրիստոսի յարութեան եւ Աստծուն նուիրուած սուրբ օր: Այս շարունակականութիւնը յատկապէս երեւում Չատիկին յաջորդող կիրակիի անուան մէջ՝ Կրկնագատիկ կամ Նոր Կիրակի, որ խորհրդանշում է արարչութեան նորոգումը Քրիստոսով, քրիստոնէական նոր դարաշրջանի սկիզբը:

Այս երրորդ կիրակին կոչւում է Աշխարհամատրան կիրակի, որ նշանակում է մատուռ կամ եկեղեցի բոլոր քրիստոնէաների համար, քանի որ վերնատունը առաքեալների կողմից հաստատուած քրիստոնէական առաջին եկեղեցին դարձաւ: Ինչպէս փակ դռներով վերնատանը ծածկապէս հաւաքուող առաքեալները Յարութիւնից յետոյ համարձակ քարոզեցին, տարածեցին Քրիստոսի Աւետարանը ամբողջ աշխարհով մէկ, նոյն կերպ վերնատան առաջին մատուռ-եկեղեցին ընդարձակուեց, կարծես իր հոգեւոր ճիւղերը տարածեց բոլոր ժողովուրդների մէջ՝ դառնալով քրիստոնէական Ընդհանրական Եկեղեցու փարթամ ծառի հիմք: Այս է պատճառը, որ Աշխարհամատուռ կոչելուց բացի այս օրը նաեւ Կանաչ կիրակի է անուանուել՝ խորհրդանշելով հոգեւորաբար վերընձիւղում , կանաչած եւ ծաղկած Եկեղեցին: Այս տրամաբանութեամբ է, որ այսօրուայ աւետարանական ընթերցումների մէջ խօսուում է Քրիստոսի կողմից առաքեալներ ընտրելու մասին: Կարելոր է նաեւ Քրիստոսի հարցումի պատասխանը, թէ առաքեալներն ի՞նչ են մտածում Իր մասին, Ո՛վ է Ինքը, քանի որ պատասխանը բարձրաձայնուած հաւատն է, դաւանութիւնը, որի վրայ մեր հոգեւոր ամբողջ կեանքի շէնքն է կանգնում: Եւ երբ բոլոր առաքեալների անունից Պետրոս դաւանում է Յիսուսին իբրեւ Քրիստոս՝ կենդանի Աստծոյ Որդի, այդ դաւանութիւնն ու դաւանողին է Յիսուս վճմ կոչում, որի վրա է շինուած Իր Եկեղեցին, որին դժոխքի դռները չպիտի յաթահարեն (Տե՛ս Մատթ. 16:16-18):

Եկեղեցին, որին Պօղոսն անուանում է «սիւն եւ հաստատութեան ճշմարտութեան», «Քրիստոսի խորհրդական մարմին», որ կենդանի է, իր ապրող ու վկայող անդամներով՝ աճող եւ տարածուող: «Ես եմ որդատունկը, իսկ դուք՝ ճիւղերը: Ով բնակում է իմ մէջ, եւ ես՝ նրա մէջ, նա շատ պտուղ է տալիս» (Յովհ. 15:5): Հայոց եկեղեցին եւս հոգեւոր այս զօրաւոր ծառի մի կարելոր մաս է, ուր մենք բոլորս հայալեզու ճիւղերն ենք Որթատունկի, ուր պտուղ տալու համար Քրիստոսի մէջ պիտի բնակուենք եւ թոյլ տանք, որ Քրիստոս եւս մեր մէջ բնակուի: Չատկական պարզ ողջոյնի Աւետիսով անգամ մենք շարունակութիւն ենք տալիս այս ընթացքին՝ առիթ ստեղծելով, որ Քրիստոս յայտնուի եւ բնակուի այլ մարդկանց մէջ: Ուրեմն, կարելոր է նախ յստակ սահմանելը.

- Արդեօք Քրիստոսի մարմնի՝ Եկեղեցու մաս ենք ոչ միայն մկրտութեամբ, այլեւ մեր մշտական այցելութեամբ եւ ներկայութեամբ
- Մենք առաքեալների պէս սրտով ու մտքով հաւատո՞ւմ ենք Քրիստոսի՝ կենդանի Աստծոյ Որդի լինելուն, հաւատո՞ւմ ենք Քրիստոսի յարութեանը եւ Իր երկրորդ գալուստին բոլոր ննջեցեալների յարութեանը
- Մեր ապրած կեանքին նայենք՝ Քրիստոս մեր մէ՞ջ է եւ մենք Իր մէջ. ինչպիսի՞ն են մեր յարաբերութիւնները Եկեղեցու մեր հաւատակիցների նկատմամբ
- Մեր կեանքը արտացոլո՞ւմ է մեր քրիստոնէական հաւատքը, որի շարունակութիւնն է Յարութեան ողջոյնը..

Քրիստոս Յարեալ ի մեռելոց.

Աստուած մեզ էլ արժանացնի կեանքի Յարութեան:

Մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի շնորհը, Աստծու սէրը եւ Սուրբ Հոգու հաղորդութիւնը ձեզ հետ լինեն. ամէն:

Սբ Եղիշէի Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալավերդեան

24 APRIL 1915:

DEPORTATION OF ARMENIAN INTELLECTUALS



24 April 1915 is a symbolic date for commemorating the victims of the Ottoman Empire's near total destruction of its Armenian population.

This day saw the arrest of 235 leading members of Istanbul's Armenian community – amongst them poets, doctors, religious leaders and political dissidents representing some of the most prominent Armenian intellectuals in the Ottoman Empire. Many of the 235 would be tortured and publicly executed in the months following their arrest.

On this day, the Armenian genocide began.

Armenians within the Ottoman Empire already occupied a precarious position when the First World War broke out in 1914. Major pogroms during 1894-96, and again in 1909, had seen thousands massacred. After a number of military setbacks in the First World War, Ottoman leaders undertook measures to deport Armenian populations from their homes despite the vast majority not being located in areas of military activity.

The Armenians were deported along a number of routes to desert areas that could not sustain them. When the Armenian community of Van, a town in the southeast of Turkey, resisted attacks against them on 20 April 1915, Ottoman leaders decided to make deportations an empire-wide policy. The Armenians forced to undertake these death marches were deprived of food and water. Rapes and murders were routinely committed against those deported.

Ordinary Armenians were turned out of their homes and sent on death marches through the Mesopotamian desert without food or water. Frequently, the marchers were stripped naked and forced to walk under the scorching sun until they dropped dead.

At the same time, it is said that the Young Turks created a "Special Organisation," which in turn organised "killing squads" or "butcher battalions" to carry out, as one officer put it, "the liquidation of the Christian elements." These killing squads were often made up of murderers and other ex-convicts. They drowned people in rivers, threw them off cliffs, crucified them and burned them alive.

The cleansing continued during and after World War I. It is estimated about 1.5 million Armenians, 900,000 Greeks, and up to 400,000 Christian Assyrians, were killed due to the genocide.

Records show that during this "Turkification" campaign government squads also kidnapped children, converted them to Islam and gave them to Turkish families. In some places, they raped women and forced them to join Turkish "harems" or serve as slaves. Muslim families moved into the homes of deported Armenians and seized their property.

On August 30, 1922, Armenians who were living in Smyrna were victims of more Turkish atrocities. The "Smyrna Disaster" of 1922 also killed Greeks who were living in the seaside city and involved thousands of Armenians. Turkish soldiers and civilians set all Greek and Armenian neighbourhoods on fire, forcing the fleeing of Greeks and Armenians to the harbour, where thousands were killed.



Urgent Appeal **Aid Aleppo Fundraising**

Barely out of one crisis, the Armenian Diaspora in Aleppo is now facing a new disaster as a result of the earthquake that hit southern Turkey and northern Syria. Aleppo, in Syria, home to many thousands of Armenians have paid a heavy price as many buildings have been destroyed and lives lost. Reports mention several Armenian fatalities in Aleppo but also news about miraculous survivals.

Several Armenian organisations have already started mobilising to channel much-needed humanitarian aid to Aleppo. The Armenian Government has sent considerable humanitarian and emergency aid to the stricken areas. Also, Armenian Community Council (ACC), has already sent £2,500 on behalf of our community because of the situation's urgency.

The Armenian Community Emergency Management Committee (ACEMC), led by the ACC but comprising of British-Armenian organisations, are calling on our community members to help our Syrian-Armenian brothers and sisters by providing financial support.

You can donate through our dedicated GoFundMe page at: <https://www.gofundme.com/f/3w528-aid-syria>.

Or directly into the ACEMC account, the details are below:

Bank: HSBC

Account name: Armenian Community Council of The UK

Sort Code: 40-06-19

Acc Number: 41606786

Reference: Earthquake Aid

Also

**There are dedicated collection boxes at the entrance of the St Yeghiche Armenian Church
 for your kind donations**

All funds raised, will be transferred to an account nominated by the Catholicosate in Antelias, to be distributed to the stricken families through the Prelacy of Aleppo.



4: Հոգեհանգիստ - Memorial Service

**Due to the commemoration of the April 24th Armenian Genocide,
there will be no Memorial Service**

Please Pray For Our Sick: Please notify the Pastor whenever you know of anyone who is sick, whether at home or in the hospital. Let us pray for one another

Rev Fr Nshan Alaverdyan is available to visit parishioners in the hospital, nursing homes, or home visitations. He is also available to conduct Home Blessings, administering Holy Communion, consultations and other sacramental needs. Please call the church office at 020 7373 8133 or Fr Nshan at 07548 777 147.

Ձեր ամեն տեսակի հոգևոր կարիքներուն եւ Խորհրդակատարութիւններուն՝ Տնօրինէի, հիւանդի այցելութեան, Սբ Հաղորդութեան ստանալու եւ այլ խնդրանքներուն համար դիմեցէք Եկեղեցի 020 7373 8133, կամ ուղղակի հեռաձայնեցէք **Սբ Եղիշէի Հոգևոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ավարդեանի** 07548 777 147:

Hokehankist and in Lieu of Flowers:

Friends and family of the deceased can make donations, in memory of their loved one, to St. Yeghiche Armenian Church General Operating Fund for prayers or in lieu of sending flowers.

ENQUIRIES:

For ecclesiastical/parish matters including requests for Christenings, Home Blessing (Dnorhnek), Donations in Lieu of Flowers, arrangements for Marriages and other church administrative matters please contact Mr Viken Haladjian, phone: **07970 146 280** or by emailing info@styeghiche.org.uk
Alternatively please approach a member of the Parish Council at church every Sunday after Badarak.

Requiem Service (Hokehankisd)

For Requiem Service (Hokehankisd), please call the administration number at **07970 146280**, or e-mail us your request to info@styeghiche.org.uk by Thursday, in order to include the name(s) of your beloved one(s) in the Sunday bulletin. There is no set monetary amount for requesting Hokehankisd; any amount donated is appropriate and appreciated. **Please remember our Church in your prayers.**

Your kind donations are gratefully accepted:

ANNOUNCEMENT:

St Yeghiche Armenian Church Parish Council would like to invite members of the Armenian community to become registered members and take part in Parish activities. Become a dues paying member and let your voice be heard, be eligible to vote and be elected to one of Parish offices. Please contact a member of the Parish Council at the side entrance desk of the Church or visit our website www.styeghiche.org.uk

We welcome your donations for prayers and support towards church annual expenses. **May the Lord bless you and your family, keep you away from all harm and fulfil all your prayers and dreams.**

-You may send in your donations as follows: Please post your cheques to: St Yeghiche Armenian Church Parish, *13b Cranley Gardens, Kensington, London, SW7 3BB*. Please make your cheques payable to: **“St Yeghiche Armenian Church”**.

-You can also pay by bank transfer to St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd Account at: HSBC, Acc.no: 42674432, Sort code: 40-02-26, IBAN: GB13HBUK40022642674432, BIC: HBUKGB4106F

-Alternatively you may use our QR Code which will enable you to make donations directly to the Church PayPal account. Please scan this QR Code to make your electronic weekly, monthly or periodical contributions. *Thank you.* **St Yeghiche Armenian Church Parish Council**

St Yeghiche Armenian Church is a Registered Charity, Reg No 1173403.

Please complete a Gift Aid Form with your donation. Forms are available from Parish Council.

